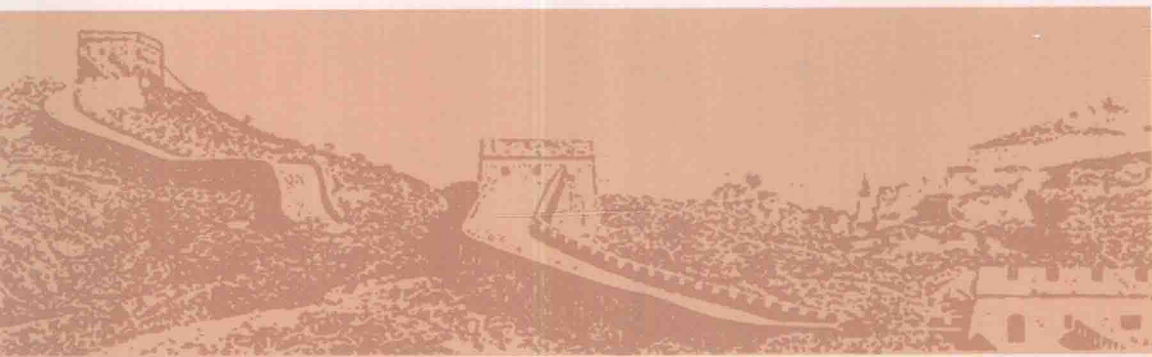


教育部人文社会科学研究规划基金项目



汉语国际传播基础理论与实践研究丛书



国际汉语教师非言语行为与规范

GUOJI HANYU JIAOSHI FEIYANYU XINGWEI YU GUIFAN

元华 陈振艳 著

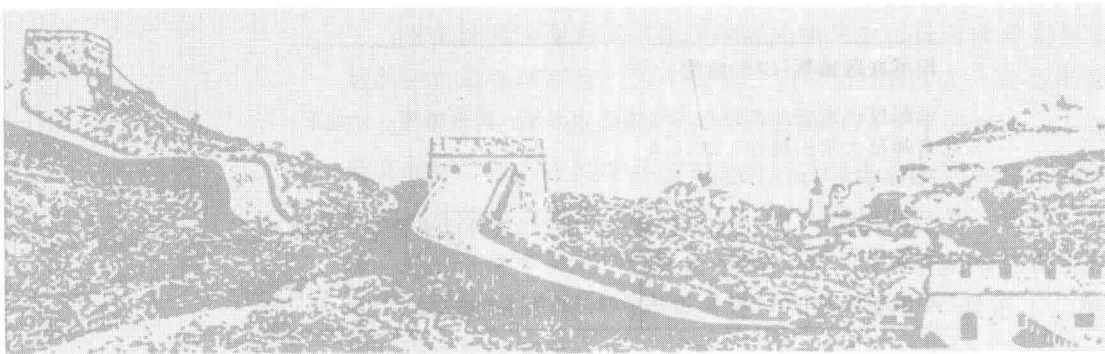


北京师范大学出版集团
BEIJING NORMAL UNIVERSITY PUBLISHING GROUP
北京师范大学出版社

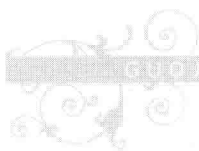
教育部人文社会科学研究规划基金项目



汉语国际传播基础理论与实践研究丛书



国际汉语教师非言语行为与规范



GUOJI HANYU JIAOSHI FEIYANYU XINGWEI YU GUIFAN

元华 陈振艳 著



北京师范大学出版集团
BEIJING NORMAL UNIVERSITY PUBLISHING GROUP
北京师范大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

国际汉语教师非言语行为与规范 / 元华, 陈振艳著. —北京:
北京师范大学出版社, 2016. 4

ISBN 978-7-303-17628-1

I. ①国… II. ①元…②陈… III. ①对外汉语教学—教师
—行为规范—研究 IV. ①H195

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 140991 号

营销中心电话 010-58802181 58805532
北师大出版社高等教育分社网 <http://gaojiao.bnup.com>
电子信箱 gaojiao@bnupg.com

出版发行: 北京师范大学出版社 www.bnup.com
北京市海淀区新街口外大街 19 号
邮政编码: 100875

印 刷: 三河市兴达印务有限公司
经 销: 全国新华书店
开 本: 730 mm×980 mm 1/16
印 张: 25.75
印 字 数: 435 千字
版 次: 2016 年 4 月第 1 版
印 次: 2016 年 4 月第 1 次印刷
定 价: 69.00 元

策划编辑: 周劲含 责任编辑: 陈佳青
美术编辑: 焦 丽 装帧设计: 吴乾文
责任校对: 陈 民 责任印制: 陈 涛

版权所有 侵权必究

反盗版、侵权举报电话: 010-58800697

北京读者服务部电话: 010-58808104

外埠邮购电话: 010-58808083

本书如有印装质量问题, 请与印制管理部联系调换。

印制管理部电话: 010-58808284



序 言

元华、陈振艳所著《国际汉语教师课堂非言语行为与规范》是一本探讨语言之外的非语言因素如何影响课堂教学活动的专著。这些语言之外又能表情达意、传达信息的因素，包括行为举止、动作表情、身体姿态、服饰礼仪、仪表形象、声音语调、时间空间等交际环境语，书中统称为非言语行为。

汉语作为外语教学，无论是在汉语环境还是非汉语环境中，有声语言与书面语言无疑都是最重要的交际手段，但却不是唯一的交际手段。一个汉语教师，出现在课堂上，他的举手投足、行为动作，以至于服饰装束、面部表情，无不传递着无声的信息，自觉或不自觉地实施着非言语交际行为，在一定程度上影响着课堂教学活动。

非言语行为虽无声息，却与语言一样，是人们之间传情达意、进行交流的可视、可闻、可感的重要交际手段，不可小觑。本书就4类非言语行为展开论述：体态语、服饰礼仪、副语言和课堂环境利用。我们先从体态语说起，请看：

2013年3月17日，李克强总理在记者招待会上回答中外记者提问，香港凤凰卫视记者胡一虎提问时，首先说：“我注意到总理在讲话时双手举起有三十多次……”李总理回答时，先回应：“我手势太多，可能影响了我讲话的内容……”总理在做手势时，要传达的是高屋建瓴、一往无前的气势，表达坚定不移、充满信心情绪，是一种体态语。

体态语是由人体发出的具有表情达意功能的一套图像性符号，包括人的面部表情、身体姿势、肢体动作和身体位置变化等，是一种非言语行为，也是人类彼此交流使交际达成的重要手段。

人们的服饰，虽是外在的，但同样传达着内心的情愫。穿衣戴帽，亦不可

小瞧。对服饰装束，我国自古就十分重视。先师孔夫子有言：“人不可以不饰，不饰无貌，无貌不敬，不敬无礼，无礼不立。”诚哉，斯言。在现实生活中，我们可以看到非言语的服饰在一些重要人物身上所引起的轰动效应。

据报载：“1963年，王光美作为国家主席夫人陪同刘少奇访问印度尼西亚、缅甸、柬埔寨、越南4国。一袭白色旗袍的王光美，端庄高雅，光彩照人，轰动了海内外，为中国外交与世界接轨开了个好头。”时隔50年，习近平主席夫人彭丽媛“她身穿藏蓝色大衣，长发在脑后盘起，挽着丈夫的胳膊，面露微笑地缓步走下舷梯，定格了一份温情。中国第一夫人彭丽媛首次公开亮相，立刻吸引了全球媒体的目光。”“彭丽媛的言谈举止和着装风格赢得了舆论的普遍赞许。”（《环球时报》2013-3-29）

她们二位的行为举止，彰显着国人的形象，无意之中浸润着中华文化。有人说这也呈现出中国的软实力，实不为过。

人们的非言语行为，比如，最基本的面部表情、情绪反应、体态动作，以及服饰装束，虽具有民族与地域特点，但还应具有人类共通性的特点，有些可以形成人们的共识。因而不同民族、不同语言、不同地域的人们，可以通过非言语行为手段彼此交流和交际，进行各自的解读。

比如，世界上一些国家领导人的服饰就被“政治解读”。据报载，韩国首位女总统朴槿惠上任24天里的一举一动都备受关注，甚至她衣着的款式、颜色都成为其政治动向的风向标。朴槿惠在韩国交易所视察时，穿的是象征股市上升的红色夹克，据说这是向国民传达希望的信号。在参加警察大学毕业暨任命仪式时，穿了一件金色纽扣的橄榄绿外套，这种选择是为了展示沉着、冷静的形象。在讨论朝核这样的严肃问题时，选择无彩色服装。她所戴佩饰，也包含某种信息。在就职仪式上佩戴的蝴蝶形胸针，象征着“飞翔”和“复活”。以至于大家得出结论，只要看看朴槿惠当天所穿衣服的颜色，大概也就能知晓她想强调的心理状态。（《环球时报》2013-3-2）

我们再回到国际汉语教学课堂，一名中国汉语教师往讲台上一站，面对着各国的莘莘学子，其本身形象就传递着中国文化。一举手，一投足，一颦一笑，都隐含着某些信息，都传递着中国文化。如果是有意识的行为动作，无疑

是想表达感情，昭示心理，传授知识，给人以启迪，使他人更加确信；如果是无意识的行为动作，习惯性服饰装束，惯常的姿势表情，则多少会透露出内心深处的真实所想和个人习性。而这些在汉语教学课堂上，都会影响课堂气氛的营造，会影响学习者的注意力，也会引起学习者心理某些微妙的变化。可以说，教师的非言语行为，体现一种文化修养，展现一种文化姿态。据说，史学大师陈寅恪先生晚年几近失明，但只要是上讲堂讲课，必定很艰难地上到二楼，换上长衫，再磕磕绊绊下楼，才进课堂。陈先生为人师表，以自己的非言语行为深深地影响着学生，起着潜移默化的作用。

在国际汉语教学课堂，教师面对的是多种不同文化背景的外国学生，整个课堂就是师生之间、生生之间用汉语和非言语进行交流和交际的场合。由于非言语行为具有民族性、地域性、社会性和模糊不确定性，这种在特定环境中的非言语交流，有时会引起跨文化交际障碍，甚至误解。曾有这样一件真实的事，一位外国同学回答问题时回答错了，于是教师用手指着自己的太阳穴，意思是让学生再好好想一想。这个非言语行为，却引起学生误解，学生认为老师是不是说他脑子有问题，疯掉了。可见，实施非言语行为不可不慎。

还有一类非言语行为，如教师在课堂的笑声、叹息声、咳嗽声、模拟声，一些缓冲词，还有沉默与停顿时间等，都可以看作非言语行为。如处理得恰到好处，可以收到正面效果，反之，也会带来负面影响。

汉语教学课堂是一种师生互动、生生互动的交际场所，故教室空间也是一种非语言行为实施之所在。一个学生是否积极参与教学活动的决定因素，在某种程度上，取决于他的座位的位置。因此，教室座位就有多种排列法，一般来说，离教师越远，师生之间的相互作用越少。如何有效利用教室空间，拉近师生之间的距离，以利于师生交往，排座位就大有讲究，于是连排式、独立式、马蹄式、模块式等座位排列，对语言教学来说，也就利弊昭然。

由此，我们可以看到作者所摘取的这4类非言语行为在人际交往中的重要性。亓华老师长期从事汉语教学，深感非语言行为之实施非同小可，痛感一些不当的非言语行为给教学活动带来的不良影响，一心想唤起人们的注意。她以多年的观察与积累，结合具有丰富一线教学经验的个人体悟与践行，以自己独

特的视角，解读了汉语教师非言语行为的种种现象，揭示了非言语行为对语言教学与语言习得的潜移默化的隐性影响，从而让我们看到非言语交际领域的研究为国际汉语教学和研究提供了丰富的研究内容，开辟了广阔的研究天地。

以往的研究，国外如 [美] 洛雷塔·A. 马兰德罗/拉里·巴克《非言语交流》、[美] 亚兰·皮兹《人类行为语言》，国内如耿二岭《体态语概说》、李杰群《非言语交际概论》等，大多是廓清非言语行为研究概念，介绍非言语研究的诸方面内容，分门别类研究各种非言语交流范畴。而亓华、陈振艳的这本书，别开生面，蹊径独辟，从全新的“他者”视角，以及“他者”与“本我”的比较，从中发现问题，进行研究。全书新意迭出，见解独到，特色鲜明。兹举出荦荦大者，以飨读者。

发现问题，是研究问题的起点。从有疑处入手，作者用了6年的时间观察课堂教学，发现影响教学效果和学习效率的因素虽然很多，但来自教师教学过程的非言语行为，在相当程度上也占了不小比重。种种不当之举，诸如面部表情呆板，眼神飘忽；身体姿态太随意；穿衣打扮不得体；举止粗俗不雅等，这些易于被人忽略的细节，往往构成一种隐性的有碍教学进展的因素。作者以敏锐的眼光，察言观色，通过录音录像将课堂教学过程记录在案，并一一记在心里，作为日后分析研究的依据，这是一份鲜活的研究资料，是一笔宝贵的财富。

本书与众不同的最大特点在于研究方法的选择。书中采用实证研究路数，通过观察、对比，使用数理统计和量化分析，从而得出令人信服的结论。寒来暑往，历时6个春秋，作者付出了大量的时间与精力。从2007年开始，作者连续6年对教授初级汉语会话的90多位中国教师进行了听课录像；对北京师范大学与美国普林斯顿大学合办的“普林斯顿大学在北京”（简称“普北班”）的汉语教师进行了为期6年的课堂观察和录音录像；设计了三种类型的调查问卷，分别在5个学期对全年级外国学生和任课教师进行了问卷调查；对国内高校5位优秀百分汉语教师和美国普林斯顿大学的二、三、四、五年级4位优秀教师兼年级主任在“普北班”的课堂非言语行为进行了描写与分析。将这一切汇总，可说是首次为研究教师课堂非言语行为所进行的大规模的有针对性的调

查。加之一些个案的跟踪，以及作者个人教学中的身体力行，为研究课堂教师非言语行为奠定了坚实的基础。材料翔实可靠，资料丰富多彩，准备稳妥充分，自不待言。

本书以所获得的优秀教师的非言语行为为参照，结合观察到的汉语教师课堂非言语行为，运用教育学统计方法，对本书4类非语言行为（体态语、服饰仪表语、副语言、课堂环境语利用）中有争议的问题，逐一进行科学量化统计，分析其得体性，并进行跨文化的深层解析。比如“跷二郎腿坐着听学生发言”这个非语言行为，书中对收回的184份有效调查问卷进行了分析，得出的结论是：这个行为的合适度呈正偏态分布，将近半数的学生认为不合适或不太合适，总体平均合适度很低，这就具有一定的可信度。

汉语学习者来自世界各地，教师的非言语行为多种多样，褒贬不一。本书首次依据国别和文化背景的不同，设置了三组被试，韩国学生组、东南亚国家学生组、美国学生组，对比分析了来自不同文化的学生对课堂常见非语言行为的认识，测出其合适度与可接受度，并与中国教师组的认识进行多方面比较，故所得结论更具有针对性，也更有可信度。上面提到的“跷二郎腿坐着听学生发言”这个非语言行为，书中呈现了4组被试的平均合适度分别为：韩国组2.74，美国组2.87，中国教师组1.69，东南亚组3.07，何以如此呢？这是个很有意思的问题，书中有详尽的分析与精到的说明。

本书作为国际汉语教育学界第一本有关汉语教师非言语行为研究的学术专著，具有开创性意义，填补了以往研究的空缺。广义上讲，非言语行为研究是跨文化交流研究中不可或缺的重要一环。在当今世界，文化走向多元，汉语教师作为中国文化使者，关注自身形象，展现国人当代精神面貌，并在汉语教学中真正体现出来，必定有助于国际汉语教育的更快发展，意义不可轻估。那么，怎样才是得体、大方、符合汉语教师身份的非言语行为呢？作者本着善意尊重、得体有效、师生共识、入国随俗等原则，草拟了国际汉语教师课堂非言语行为规范，供国际汉语教师参考，颇有价值。

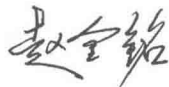
我与兴华老师结缘于国际汉语教育学界的各种学术会议，自2003年起，于兹已有十载。在北京师范大学汉语文化学院，在诸位先生多位博士生开题与

答辩中，我忝为委员，元华参与其中，加深了彼此之间的了解。近几年在共同感兴趣的学术问题讨论中，邮件往来愈勤，随之过从渐密。近二十年来，元华一直致力于跨文化交流研究，念兹在兹，锲而不舍。国际汉语教育面对众多外国学生，课堂上教师的非言语行为，必定涉及跨文化交流，或顺畅，或遇阻，自然也一直在她的研究视野之内。元华曾写有多篇文章，有一定社会反响。此次铺排为专著，全面展示了她多年非言语行为研究的全貌。

说到底，非言语行为是一种文化，而文化是无声的语言。语言是一种符号系统，有声语言，入于耳，达于心，于是理解了它的意义。非言语行为是无声的符号，符号凭感觉可以知晓，但它所表达的内涵与意义，却不能凭表象而理解。而且，不同的人，会有不同的解读。那么就需要做一番研究，由感觉世界到非感觉世界，由现象到本质，由外在的表现形式到内隐的丰富内容，本书尝试做了这项工作，是十分有意义的。

阅毕此书，我心有戚戚焉。我作为多年从事国际汉语教学的教师，对照书中所说的非言语行为，深感多有不尽规范之处；作为一名非言语行为研究的门外汉，此番得以略窥门径，获益殊多。我相信，业内读者也定会开卷有益。写竣此文，抬头远望，阳光灿烂，天空湛蓝，雾霾尽隐，心情无比愉悦，我为国际汉语教育界在非言语行为研究领域的新作问世而高兴。

是为序。



2014年8月20日



前 言

人类的交际大体有两种渠道：语言的和非言语的。非言语行为在交际中发挥着举足轻重的作用，有时甚至左右交际的成功与失败。1968年美国专门研究非语言交际的心理学家阿尔伯特·梅拉比安（Albert Mehrabian）和费里斯（1967）通过让被试们听某人说一个词后对此人做出评价，得出来的结论是：“the total impact = 7% verbal feeling + 38% vocal feeling + 55% facial expressions.”^①译成中文是：“全部印象（感觉）= 7%的言语 + 38%的音调 + 55%的面部表情。”美国人类学家伯德惠斯特尔（Rayl Birdwhistell）曾对同一文化系统内人们在对话中的语言行为和非言语行为做了量化统计，“他算出每人每天平均只用 10 分到 11 分钟的时间讲话，平均每句话占 2.5 秒。人们在面对面交谈时其有声部分低于 35%，而 65%的交际信号是无声的。”^②目前，西方学者所做的调查和统计数字都表明，在人际交往中，非言语交际行为所传递的信息远远高于言语交际行为。这至少表明人类交际是言语交际和非言语交际的结合，而非言语交际是人类交际中不可缺少的部分，是言语交际的重要辅助手段。

国际汉语教学是一项跨文化的言语和非言语交流活动，课堂则是一个特殊的跨文化交际场所，与教师面对面的多种文化背景的外国学生，整个课堂教学就是运用汉语言和非言语进行的师生间的双向交流互动活动。由于人类最基本的情绪表情和体态动作具有先天遗传性和共通性的特点，因而不同语言种

① [美] Mehrabian, A. *Nonverbal Communication*, Chicago: Aldine-Atherton, 1972: 278.

② [澳] 爱伦·皮斯：《奥妙的人体语言》，2页，北京，中国青年出版社，1988。

族、国别的人们可以通过非言语手段来互动交流，沟通理解。另外，由于非言语交流还具有地域民族性、社会性、临时性和模糊性的特点，因而在跨文化非言语交际中容易产生障碍和误解。教师的一些非言语行为，在某些外国学生看来是可以理解和接受的，但对另外一些文化背景不同的外国学生来说，就可能是不接受的，甚至会干扰和影响学习。因此，国际汉语教师非言语交际行为有其特殊性，不能完全照搬我国教育学科和语文教学界关于教师非言语行为的规范和标准。国际汉语教师应该根据外国学生文化背景的不同，有针对性地选择使用适当的非言语交际手段。

目前国际汉语教师在课堂非言语行为方面尚存在诸多问题，还缺乏最基本的规范指导和培训。尽管 20 世纪 90 年代以来，汉语作为第二语言教学研究开始由关注“语言能力”转向“交际能力”，但在长期的语言研究与对外汉语教学实践活动中，我们往往只注重对汉语语音、词汇、语法等有关汉语语言本体知识和教学法的研究，却忽视了对非言语交际能力的培养与研究。在 21 世纪国际汉语教育与传播的形势下，汉语教育教学目标必然会从汉语知识教学阶段、交际能力培养阶段提升到人文素质教育阶段，重视外国学生的语言和非言语交际能力培养，以满足学生提高汉语能力、增强文化素质和自我成长、个人价值实现的需求。以往那种偏重汉语本体知识讲解、语言技能训练和文化知识的传授这类传统的教学方法固然重要，但这些并不能完全满足外国学生第二语言/外语学习的需求。我们不仅要培养外国学生的言语交流技能，也要发展他们的包括非智力因素在内的非言语交际能力，注重培养和发挥留学生的多元智能、成熟心智，激发他们学习汉语的高昂情绪，组织丰富多彩的课堂师生交流互动环节，提高他们跨文化交流的综合素养和自主行动力。因此，无论是基于本土的对外汉语教学，还是面向海外的国际汉语教学与传播，非言语交流与传播的重要性都日渐凸现，甚至与跨文化言语交际不分伯仲。尤其是在初级汉语教学课堂上，在语言交流时常受到困扰和阻碍的情况下，教师更需要借助体态、手势等非言语手段来解释词语、表达感情、交流思想，以获得最佳的教学效果。

国际汉语教学中的跨文化交际研究已经走过 30 年的发展历程，并随着

2005年国家汉语文化推广传播战略的实施而受到高度的重视。2007年国家汉语国际推广领导小组办公室组织研制出版了《国际汉语教师标准》，该标准旨在建立一套完善、科学、规范的教师标准体系，为国际汉语教师的培养、培训、能力评价和资格认证提供依据。尽管它包含了五个模块十大标准，但是对国际汉语教师的非言语交际能力只是一语带过，没有制定一套明确而又详细的国际汉语教师非言语行为礼仪标准与规范，这就使得国际汉语教师在言谈举止、动作表情、身势姿态、服饰礼仪、仪表形象、声音态度以及副语言的使用上仍处于自由随意、甚至随便的状态，用专业术语来说，就是还处于“自在状态”或“半自为状态”。目前教育学和心理学界的研究已经证明：教师的非言语行为会极大地影响语言教学的走向和效率，影响教学的实际效果，影响学生的学习情绪和课堂教学气氛，同时也影响到教师的授课心理和情绪。在美国外语课堂效果好的教师的32个特征^①中，有18个是跟非言语因素有关的。也就是说，对于第二语言教学来说，一位受学生喜爱的、教学效果好的教师，他的形象魅力、举止动作、体态表情、情感态度等非言语行为能力丝毫不逊于他的言语能力和知识修养。教师的非言语交际能力和言语交际能力，如影随形、相辅相成，缺一不可。我们只有科学地认识非言语交际能力，将“不自觉”“无意识”的非言语行为加以有意识的控制和自觉表现，才能取得良好的教学效果。笔者从2007年春至2013年夏担任本校102年级会话课主任教师，在对6年13轮上岗的近百名教师的听课观察中，发现任课教师的课堂非言语行为为存在各种各样的问题。仅从笔者对留学生反映的问题和从听课观察到的情况来看，有的教师面部表情严肃、呆板、不生动；有的眼神飘忽游离，对学生冷漠不关心，与学生保持着较远的空间和心理距离，抑或是不能与学生对视交流，无形中给师生交流设置了屏障与隔阂；还有的教师上课时身体直立不动、举手投足笨拙；有的懒散地倚靠在桌边，或用两手撑着桌子讲课；有的穿衣打扮过于随意，薄透露或超短裙、卡通装、运动装随便穿；更有的大大咧咧，举止动

^① [美] 赵智超：《教学效果较好的外语教师所应具备的主要条件》，见《第一届国际汉语教学讨论会论文集》，北京，北京语言学院出版社，1986。

作不雅观；课上不自觉地看手表、手机，提裤子、撸袖子、摸鼻子、掏耳朵、露出腋毛，甚至是大声擤鼻涕，等等；还有的在运用体态语解释课文时，不事先打声招呼就猛地开门、关灯、拍桌子、扔东西、大声叫喊，动作粗俗不雅；有的双腿跪到椅子上或趴在桌子上布置作业；有的教师甚至效仿某些英语外教坐在课桌上讲课，自以为随意亲和，能讨学生喜欢，却不料冒犯了年长的日韩学生，致使学生以拒上课来表达对该老师的不满。上述种种，令人不堪忍受的行为时有发生，让笔者忧思和感慨：如此失态少仪的汉语教师或志愿者教师，尽管知识不少、学位不低，但怎能担当国际汉语教师的重任，又怎能代表国家形象到海外传播汉语文化呢?! 虽然大部分国际汉语教师比较注重自己的形象，但因缺少规范，导致一些不得体的行为自己意识不到而习以为常。因此，我们应当对率先走出国门传播汉语文化、开展民间友好交往的国际汉语教师有一个基本的形象仪表和行为礼仪的规范要求。如果这个问题不解决，不但会影响课堂教学效果和外国学生学习汉语的情感和情绪，也会影响到中国教师在外围学生心目中的形象和位置，大而言之，这直接关乎国家民族形象和文化传播的大业。

鉴于国际汉语实习教师的非言语行为存在不得体现象，以及国际汉语教育学科领域对教师的形象传播价值和言语交际行为尚缺乏必要的研究与重视，本研究以国内外语言学、符号学理论、有效教师和有效教学行为理论、第二语言课堂教学论和跨文化非言语交际与传播理论为指导，借助中美高校具有典范性的汉语长期进修和短期培训项目平台，采用了文献法、课堂观察法、对比分析法、数理统计法、量化分析法和行动研究法等多种教育科研方法，以北京师范大学一年级下学期（102 年级）全体会话课教师和留学生（从 2007 年至 2013 年包括研究生教师和外聘教师共 90 多位，每期学生 180 名左右），以及北京师范大学和美国普林斯顿大学联合创办的暑期汉语培训项目——“普北班”（简称“PIB”）的优秀汉语教师及其课堂教学为调查研究对象，通过为期 6 年多的听课观察、录音录像和调查访谈分析，对中美高校对外汉语教师和海外志愿者教师（主要是汉语国际教育专业硕士实习教师）的课堂非言语行为，包括体态语、服饰仪表语、副语言和时空环境语的有效利用 4 个方面进行了分类量

化研究和对比分析研究，首次依据国别和文化背景的不同，对比分析了韩国、东南亚和美国组学生对汉语教师课堂常见非言语行为的合适度与接受度，并与中国教师组进行多方比较，做到了以外国学生为调查研究的主体，使研究结果更具针对性和可信度；也是首次依据我国教育学科制定的有关教师形象塑造以及人际交往、体态仪表的行为规范，兼顾不同国家学生的特殊要求，为国际汉语教师（包括国内的“对外汉语教师”和海外的“汉语/中文教师”）制定了一套课堂非言语行为规范。此外，自2007年起，还对北京师范大学和美国普林斯顿大学合办的“普林斯顿大学在北京”（简称“普北班”）的汉语教师的课堂教学进行了为期6年的课堂观察和教学录音录像。对国内高校五位优秀百分汉语教师的课堂非言语行为，和美国普林斯顿大学二至五年级的四位优秀教师兼年级主任在“普北班”的课堂非言语行为进行了描述分析，揭示了中美高校优秀汉语教师课堂教学的风格和特色。首次对优秀国际汉语教师的非言语行为艺术进行了全面描写研究，也是首次借鉴教育学质性研究的方法，对优秀国际汉语教师所做的个案跟踪调查研究。提供中美高校汉语教师课堂非言语行为的高效、有效、低效、无效和负效的典型教学案例。作者本人作为研究者和研究对象，对国际汉语教师非言语行为研究范式做了一次有益的尝试。

本书共分七章，第一章为绪论，介绍了本课题的选题缘起、理论基础、研究设计、国内外研究的历史现状与存在的问题，本研究价值和理论与现实意义，并对概念术语和教师非言语行为理论与体系进行构建；第二至五章分别就中美高校汉语教师的四类非言语行为进行深入研究。先是分章概念的厘定和理论建构→教师课堂教学听课观察分析→优秀教师典型案例研究，再对教师体态语和副语言进行量化统计分析，并基于北京师范大学102年级全体188名学生的国别文化背景，分美国组、东南亚组和韩国组与中国高校教师（102年级全体教师）组四个对比组，就课堂观察到的教师非言语行为进行得体性和合适度调查，运用教育学统计方法，进行科学的量化统计分析，并依据获取的调查数据做了跨文化的师生感知差异的深层解析，初步制定了高校汉语教师课堂教学体态语和副语言的量化标准。第六章是对国际汉语教师课堂非言语行为规范的研究，针对目前教师培训中存在的轻视非言语行为规范与培训的做法，提出对

策和建议。以上研究均属学界首次。第七章从宏观和中观理论层面归纳本研究的结论，指出本研究的创新之处，存在的局限和不足，提出进一步研究的课题。

作为第一本关于国际汉语教师课堂非言语行为与规范的学术著作，本书在一定程度上填补了课堂教育教学理论和实践应用研究的不足，也在一定程度上为国际汉语教育的跨文化非言语交流和教师非言语行为理论的构建奠定了基础。本书可以作为国际汉语教师以及志愿者教师的教学培训用书，对提高目前汉语课堂教学的质量和效果、优化课堂教学有积极的作用，同时也对国际汉语教师和外国学生的跨文化非言语交际意识和能力的培养起到促进作用。

元华

2015年3月10日

目 录

第一章 绪 论	1
第一节 选题缘起及意义	1
第二节 国内外研究历史与现状	4
第三节 本研究的理论基础	26
第四节 概念的界定与国际汉语教师“非言语行为”体系建构	30
第五节 研究设计和价值意义	41
第二章 国际汉语教师课堂“体态语”的功能与得体性研究	50
第一节 “体态语”的界定与分类	50
第二节 国际汉语教师“体态语”的类型功能与观察量表的编制	54
第三节 国内高校汉语教师课堂教学“体态语”观察与分析	61
第四节 中美名校优秀汉语教师课堂“体态语”的特点与量化分析	75
第五节 国内高校汉语教师课堂“体态语”的作用与得体性调查	91
第三章 国际汉语教师的“服饰仪表语”及其得体性研究	146
第一节 “服饰仪表语”研究背景与概念界定及分类	146
第二节 国际汉语教师（包括志愿者）“服饰仪表语”案例分析	151
第三节 高校熟手和新手汉语教师课堂“服饰仪表语”表现分析	163
第四节 国内高校汉语教师“服饰仪表语”得体性调查	166

第四章 国际汉语教师课堂“副语言”适度性与量化研究	195
第一节 “副语言”概念的厘定与分类	195
第二节 国际汉语教师课堂“副语言”的功能与表现	207
第三节 中美高校优秀汉语教师的课堂“副语言”量化研究	218
第四节 国内高校汉语教师课堂“副语言”适度性的调查分析	235
第五章 国际汉语教师课堂“时空环境语”的有效利用研究	258
第一节 “时空环境语”的命名及分类	258
第二节 “普北班”优秀教师课堂话语互动“时间比率”研究	268
第三节 “空间语”及其利用	279
第四节 教室“环境语”及其利用	287
第五节 国内高校汉语教师的课堂“时空环境语”利用调查研究	294
第六章 国际汉语教师课堂“非言语行为规范”研究	312
第一节 国际汉语教师“非言语行为规范”的理论构建	312
第二节 美国高校汉语教师“非言语行为规范”与培训	317
第三节 国际汉语教师课堂“非言语行为规范”制定	323
第七章 结 语	341
第一节 研究结论	341
第二节 研究的创新之处	345
第三节 研究中存在的局限和不足	347
第四节 有待进一步研究的问题	348
参考文献	349
附录 1 中美六位优秀高校教师课堂教学录音文字转写	367
附录 2 国际汉语教师的服饰仪表语与课堂教学调查表(英文版)	379
附录 3 国际汉语教师的课堂非言语行为调查表(英文版)	382
附录 4 国际汉语教师的课堂非言语行为调查表(教师问卷)	389
后 记	393